

DENIS WICK  
LONDON



TOM LEE  
Music

通利琴行

# GREAT PRODUCTS FOR GREAT ARTISTS!

**Steven Mead** - one of the most successful professional euphonium soloists in the world, an instrument consultant and clinician of **BESSON**. He is also the originated developer of many fine accessories of **DENIS WICK** for euphonium including the special 50th Anniversary Travel Mute.

*Celebrating the Golden Anniversary of  
Denis Wick (1968-2018)*



**Special 50th Anniversary Travel Mute  
- Limited Edition**

Superb design, a perfect in-bell compact  
mute enabling quality sound and tuning



[www.tomleemusic.com.hk](http://www.tomleemusic.com.hk)

Tom Lee Music

tomleemusic.hk

TomLeeMusic

tomleemusic.hk

**KOWLOON**  
1-9 CAMERON LANE,  
Tsimshatsui  
2723 9932

**HONG KONG**  
144 GLOUCESTER ROAD,  
WANCHAI  
2519 0238

**NEW TERRITORIES**  
SHOP 303, HOMESQUARE,  
SHATIN  
2602 3829

**MACAU**  
RUE DE FRANCISCO XAVIER PEREIRA NO. 96A,  
R/C MACAU  
(853) 2851 2828

Tsimshatsui · Olympian City · Kowloon Bay · Hung Hom · Wanchai · Causeway Bay · Taikoo · Aberdeen · Western District · Shatin · Tseung Kwan O · Tsuen Wan · Tsing Yi · Tuen Mun · Yuen Long · Tai Po · Macau

2018 香港青年音樂匯演  
Hong Kong Youth Music Interflows

# 管樂團比賽 Symphonic Band Contest

**小學初級組 (第2節)**  
Primary School Junior Class (Session 2)

伊利沙伯體育館表演場  
Queen Elizabeth Stadium Arena  
4/12 (星期二 Tue) 2:30pm

## 評判 Adjudicators

克雷潘教授  
Prof. Alain Crepin

比利時布魯塞爾皇家音樂學院薩克管教授  
Professor of Saxophone at  
the Royal Conservatory of Brussels, Belgium

傑內羅博士  
Dr. Bradley Genevro

美國埃爾帕索德克薩斯大學音樂系教授及管樂團總監  
Professor of Music and Director of Bands at  
the University of Texas at El Paso, US

雲貝斯勒  
Jean-Philippe Vanbeselaere

法國知名作曲家及指揮家  
Renowned French composer and conductor

主辦 Presented by



音樂事務處  
Music Office

贊助 Sponsored by

TOM LEE  
Music 通利琴行

## 節目 Programme

### 13. 救世軍林拔中紀念學校 (指揮 Conductor : 何百基 Ho Pak-kei) The Salvation Army Lam Butt Chung Memorial School

威廉泰爾序曲  
*William Tell Overture*  
當你相信  
When You Believe

羅西尼/ 格里芬 編  
G. Rossini/ arr. Griffin  
施瓦茨/ 莫斯 編  
S. Schwartz/ arr. Moss

### 14. 中華基督教會基慧小學 (馬灣) (指揮 Conductor : 李家昌 Philip Lee) CCC Kei Wai Primary School (Ma Wan)

多利亞中的夢境  
Dorian Dreamscape  
壯麗貴族  
Majestica

沙頓  
R. Sheldon  
基斯利  
G. Gazlay

### 15. 漢華中學 (小學部) (指揮 Conductor : 鍾浩婷 Chung Ho-ting) Hon Wah College (Primary Section)

凱爾特詠嘆調與舞曲  
Celtic Air and Dance  
閉上嘴跳舞吧  
Shut Up and Dance

史雲尼 編  
arr. Sweeney  
伯格、麥馬洪/ 史雲尼 編  
B. Berger and R. McMahon/ arr. Sweeney

### 16. 陳瑞祺 (喇沙) 小學 (指揮 Conductor : 麥浩泉 Mak Ho-chuen, Felix) Chan Sui Ki (La Salle) Primary School

搖滾時鐘  
Rock Around the Clock  
龍年  
Year of the Dragon

費特曼、迪奈特/ 史巴斯基 編  
M. C. Freedman and J. De Knight/ arr. Sebesky  
史雲尼  
M. Sweeney

### 17. 荃灣官立小學 (指揮 Conductor : 曹昉亮 Cho Fong-leung) Tsuen Wan Government Primary School

改造人攻擊  
Attack of the Cyborgs  
暴風雨  
The Tempest

巴克利  
R. Buckley  
史密夫  
R. W. Smith

### 18. 保良局黃永樹小學 (指揮 Conductor : 蔡錦榮 Choi Kam-sun) Po Leung Kuk Wong Wing Shu Primary School

寂靜時刻  
Quiet Moments  
奔向月球  
Race to the Moon

韋斯特  
B. West  
費沙  
T. Fisher

### 19. 北角循道學校 (指揮 Conductor : 關朗 Kwan Long) Chinese Methodist School North Point

改造人攻擊  
Attack of the Cyborgs  
回望過去  
Looking Past the Shadows

巴克利  
R. Buckley  
修斯杜  
R. L. Saucedo

### 20. 聖士提反女子中學附屬小學 (指揮 Conductor : 詹灝銘 Jim Ho-ming) St Stephen's Girls' Primary School

遙遠視野  
Distant Horizons  
墓地裏的幽靈  
Ghosts in the Graveyard

史雲尼  
M. Sweeney  
屈臣  
S. Watson

### 21. 福榮街官立小學 (指揮 Conductor : 廖成財 Liu Shing-choi) Fuk Wing Street Government Primary School

《哈利波特》主題曲  
Themes from *Harry Potter*  
古老聲音  
Ancient Voices

威廉斯/ 曲克 編  
J. Williams/ arr. Cook  
史雲尼  
M. Sweeney

### 頒贈儀式 Presentation Ceremony

司儀 Compere : 譚穎宜 Shirley Tam

下載比賽其他場次節目  
Download Programmes of Other Sessions

[www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)



### 場地規則 House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，我們希望各位切勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行期間，請關掉鬧錶、無線電話及傳呼機之響鬧裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this event a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, taking photographs, smoking, eating or drinking in the arena. Please ensure that your alarm watches, mobile phones, and other sound and light emitting devices are switched off and do not applaud in between music movements or before music completes. Thank you for your kind co-operation.